

Resúmenes*

Semántica interpretativa y textometría

Bénédicte Pincemin

Este artículo se apoya en una discusión informal sostenida de manera recurrente entre François Rastier y la autora del artículo, relativa a la pertinencia del acercamiento textométrico a los principios de la semántica interpretativa.

En una primera aproximación, la textometría parece condenada a una representación demasiado trillada del texto: saco de palabras (ellas mismas entendidas como simples cadenas de caracteres), eliminación eventual de los hápax (que podrían ser lugares de singularidades significativas), tratamiento estadístico cuantitativo... Y, sin embargo, según el propio François Rastier, existe la experiencia notable de observar cómo el cálculo del intervalo-reducción pone en evidencia, en el mismo texto, las formas claves para la interpretación de una novela de Maupassant. Hay también en la “influencia interpretativa” los

* Agradecemos a Dominique Bertolotti las traducciones al francés de los resúmenes, y a Scott Hadley, las versiones en inglés.

enriquecedores resultados de las tesis de Mathieu Valette con la hiperbase y los de Damon Mayaffre. En efecto, ¿podemos ubicar adecuaciones esenciales entre la teoría de la semántica interpretativa y los principios fundadores del acercamiento textométrico? El lugar central de los textos en todas las etapas del análisis, la preocupación de permanecer lo más cerca posible del texto y evitar toda preconcepción reductora, el papel determinante del contexto global construido por el *corpus* de referencia, el funcionamiento diferencial de los cálculos contrastivos como de las selecciones... La apuesta sería hacer el balance de estas fuertes connivencias.

Finalmente, la textometría suscita actualmente nuevas propuestas y nuevos desarrollos: sin duda, la semántica interpretativa puede alimentar la reflexión teórica subyacente y participar tanto en la concepción de funcionalidades pertinentes como en la elaboración de referencias metodológicas y la puesta a punto de interfaces. Pues, tanto para la textometría como para la semántica interpretativa, es en el marco de una actividad de recorrido del *corpus* como se construye y se afirma poco a poco un sentido.

Sémantique interprétative et textométrie

Cet article s'appuierait sur une discussion informelle récurrente entre François Rastier et l'auteur sur la pertinence de l'approche textométrique vis à vis des principes de la sémantique interprétative.

A première vue, la textométrie semble par exemple condamnée par une représentation par trop fruste du texte : sac de mots (eux-mêmes simples chaînes de caractères), élimination éventuelle des hapax (qui pourraient être des lieux de singularités significatives), traitement statistique quantitatif. Et pourtant, il y a l'expérience marquante, par François Rastier lui-même, de voir le calcul de l'écart-réduit mettre en évidence, à même le texte, les formes clés pour l'interprétation d'une

nouvelle de Maupassant. Il y a aussi, dans la «mouvance interprétative», les résultats très riches présentés par les thèses de Nathalie Deza ou de Evelyne Bourion, les travaux menés par Mathieu Valette avec *Hyperbase* et ceux de Damon Mayaffre.

Ne peut-on pas repérer, en fait, des adéquations essentielles entre la théorie de la sémantique interprétative, et les principes fondateurs de l'approche textométrique ? La place centrale des textes à toutes les étapes de l'analyse, le souci de rester au plus proche du texte et d'éviter toute préconception réductrice, le rôle déterminant du contexte global construit par le corpus de référence, le fonctionnement différentiel des calculs contrastifs comme des tris... L'enjeu serait de faire le point ici de ces connivences fortes.

Enfin, la textométrie suscite actuellement de nouvelles propositions et de nouveaux développements : sans doute la sémantique interprétative peut-elle nourrir la réflexion théorique sous-jacente et participer tant à la conception de fonctionnalités pertinentes qu'à l'élaboration de repères méthodologiques et à la mise au point d'interfaces. Car, pour la textométrie comme pour la sémantique interprétative, c'est bien dans une activité de parcours du corpus que se construit et s'affermite peu à peu un sens.

Interpretive Semantics and Textometry

This article bases itself on a recurrent and informal conversation between François Rastier and the author of the article concerning the pertinence of a textometric approach toward interpretive semiotics.

In a first approach, textometry seems to be condemned to an overly hackneyed representation of the text: a bag of words (which are themselves understood as simple chains of characters), eventual elimination of the hapax (that can be places of meaningful singularities), quantitative statistical treatment... Yet on the other hand, according to François Rastier

himself, there is a notable experience of observing how the calculation of interval-reduction brings out, in the same text, the key forms for the interpretation of a Maupassant novel. There is also the “interpretive influence” the enriching results of Mathieu Valette’s thesis with the hyperbase and those of Damon Mayaffre. Thus, can we locate the essential adjustments between interpretive semantic theory and the founding principles of the textometric approach? The central place of the texts in all of the stages of analysis, the concern of remaining as close as possible to the text and avoid all reducing preconceptions, the determinant role of the global context constructed from the reference *corpus*, the differential functioning of the contrastive calculations like the selections... the wager would be to see if we can make a balance of these strong connivances.

Finally textometry recently raises some new proposals and some new developments. Without a doubt, interpretive semiotics can nurture underlying theoretical reflection and participate equally in the conception of pertinent functionalities and in the elaboration of methodological references and the finishing touches on the interfaces. Thus, it is a framework of an activity of exploring around the *corpus* for textometry and interpretive semantics alike and how a meaning is constructed and affirmed little by little.

Inmanencia literaria y temática

Thierry Mézaille

A partir de una reflexión de Genette sobre la *inmanencia* de la obra y el texto literarios, el artículo analiza la incidencia de este postulado en un sector de la crítica. En efecto, este postulado será cuestionado e incluso puesto en tela de juicio, tanto en lo que se refiere al acercamiento genético del tema como a la asistencia lexicométrica requerida por los estudios temáticos.

Las estadísticas lexicales abusan del concepto de *endógeno*, avatar de la inmanencia. El tiempo y la discusión prueban la necesidad de recurrir a la semántica interpretativa tanto para describir la génesis textual como para dar un *sentido* a las estadísticas lexicales.

Immanence littéraire et thématique

À partir d'une réflexion de Genette sur *l'immanence* de l'œuvre et du texte littéraires, cet article s'interroge sur l'incidence de ce postulat sur un secteur de la critique. Il sera en effet questionné, voire remis en cause, concernant aussi bien l'approche génétique du thème, que l'assistance lexicométrique requise par les études de thématique. *Les statistiques lexicales usent du concept d'endogène, avatar de l'immanence. L'historique et la discussion démontrent la nécessité de recourir à la sémantique interprétative, tant pour décrire la genèse textuelle que pour donner un sens aux statistiques lexicales.*

Literary and Thematic Immanence

Starting from the Genette's reflection concerning immanence of literary work and texts, the article analyzes the implication of this postulate in the criticism sector. In fact, this postulate will be questioned and even scrutinized in the way that it is referred to by a genetic approach of the subject such as the lexicometric assistance required by thematic studies. The lexical statistics abuse the *endogenous* concept which is a transformation of immanence. Time and discussion test the necessity of turning to interpretive semantics in order to describe textual genesis and give *sense* to lexical statistics.

Roles creadores de los contextos en el recorrido interpretativo de los pasajes

Christine Chollier

Este artículo recuerda dos de las hipótesis planteadas en semántica de los textos. La primera concierne al papel creador de los contextos en torno a la interpretación. La práctica interpretativa incita a devolver los problemas a su contexto: vecindario (sintagma, periodo); otros pasajes del texto elegidos por asimilación o disimilación; otros pasajes de otros textos escogidos como interpretantes externos. Esta contextualización interpretativa permite validar rasgos inherentes o actualizar por propagación rasgos aferentes. Transforma la interpretación en actividad (*doing*) más que en resultado (*done*).

La segunda hipótesis sugiere que una obra comprende secuencias desiguales desde un punto de vista tanto cualitativo como cuantitativo. Estos lugares del texto son *pasajes*, siendo que una parte de la obra pasa por ellos, y que los fondos y las formas son susceptibles de sufrir allí modificaciones.

El propósito del artículo es cruzar estas dos hipótesis para ponerlas a prueba en uno o varios textos: seguir una tipología de los papeles creadores de los contextos con el fin de subrayar la función de pasaje y de justificar la plausibilidad de una interpretación.

Los textos serán extraídos, entre otros, de la novela distópica, *The Handmaid's Tale*, de la canadiense Margaret Atwood.

Rôles créateurs des contextes dans le parcours interprétatif des passages

On rappellera tout d'abord deux des hypothèses posées en sémantique des textes. La première concerne le rôle créateur des contextes au cours de l'interprétation. La pratique interprétative incite à rapporter les problèmes à leur contexte : voisinage

(syntagme, période) ; autres passages du texte élus pour assimilation ou dissimilation ; autres passages d'autres textes choisis comme interprétants externes. Cette contextualisation permet de valider des traits inhérents ou d'actualiser par propagation des traits afférents. Elle transforme l'interprétation en activité (*Doing*) plutôt encore qu'en résultat (*Done*).

La seconde hypothèse suggère qu'une œuvre comprend des séquences inégales d'un point de vue qualitatif comme quantitatif. Ces lieux du texte sont des « passages », au sens où une partie de l'œuvre passe par eux, puisque les fonds et les formes sont susceptibles d'y subir des modifications.

Le but de cet article est de croiser ces deux hypothèses pour les mettre à l'épreuve d'un texte ou de plusieurs textes : de suivre une typologie des rôles créateurs des contextes afin de souligner la fonction du passage et de justifier la plausibilité d'une interprétation.

Les exemples seront tirés, entre autres, du roman dystopique de la Canadienne Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*.

Roles that Create Contexts in the Interpretative Journey of Passages

This article remembers two of the hypotheses proposed in text semantics. The first concerns the roles that create contexts with regard to interpretation. Interpretive practice encourages one to return problems to their context: neighborhood (syntagm, period); other passages of the text chosen by assimilation or dissimilation, and still other passages from other texts chosen as external interpreters. This interpretive contextualization permits us to validate inherent characteristics or update afferent traits by propagation. It transforms interpretation into an activity (*doing*) more than a result (*done*).

The second hypothesis suggests that a work is composed of unequal sequences from a point of view that is both qualitative and quantitative. These text places are passages, in the sense

that a part of the work passes through them and that the backgrounds and forms are susceptible to suffering modifications there.

The purpose of this article is to cross these two hypotheses in order to test them in one or various texts: following the typology of the roles that create contexts with the idea of underlining the function of passage and to justify the plausibility of an interpretation.

Among others, the texts will be extracted from the dystopic novel, *The Handmaid's Tale* by the Canadian writer Margaret Atwood.

Fisonomía poética de un borracho andino

Enrique Ballón Aguirre

En este artículo se trata de estudiar, mediante la metodología de la semántica interpretativa y diferencial, dos poemas barrocos que “pintan” la figura de un borracho andino atribuidos al gran poeta colonial peruano Juan del Valle y Caviedes (1645-1698). En este trabajo se observan especialmente los mecanismos semánticos de “mise en abyme” y metastabilidad de las figuras retóricas barrocas en poesía, comparados con los mismos mecanismos empleados en pintura y las artes gráficas (Rubin, Necker, Jastrow, Archimboldo, etc.)

Physionomie poétique d'un ivrogne andin

Dans cet article il s'agit d'étudier, grâce à la méthodologie de la sémantique interprétative et différentielle, deux poèmes baroques qui « peignent » la figure d'un ivrogne andin attribués au grand poète colonial péruvien Juan del Valle y Caviedes (1645-1698). Dans ce travail, on observera spécialement les mécanismes sémantiques de « mise en abyme » et de métas-

tabilité des figures rhétoriques baroques en poésie, comparés aux mêmes mécanismes employés en peinture et dans les arts graphiques (Rubin, Necker, Jastrow, Archimboldo, etc.).

Poetic Physiognomy of the Andean Drunk

In this article we study, by means of a methodology of interpretive and differential semantics, two baroque poems that “paint” the figure of an Andean drunk attributed to the great Peruvian colonial poet Juan del Valle y Caviedes (1645-1698). In this work we especially observe the semantic mechanism of “mise en abyme” and metastability of baroque rhetorical figures in poetry compared with the same mechanisms used in painting and graphic arts (Rubin, Necker, Jastrow, Archimboldo, etc.).

La construcción de sentido: el caso de los enunciados metafóricos y el discurso académico

Beatriz Hall

En las últimas décadas, el *discurso académico* se ha convertido en objeto de estudio de numerosas investigaciones que, a partir de diferentes marcos teóricos, se proponen distintos objetivos. Por otra parte, si bien la llamada *metáfora* ha sido motivo de reflexión teórica desde la antigüedad, en los últimos años la cantidad y variedad de estudios que se han desarrollado y siguen desarrollándose en torno a este objeto de estudio ha aumentado considerablemente. En tal contexto de múltiples propuestas teóricas y metodológicas, este trabajo tiene por objetivo demostrar que, tanto el estudio de la *metáfora* como el del *discurso académico*, involucra decisivamente conceptos que no siempre aparecen explicitados. Nos referimos, entre otros, a los conceptos de lengua, sujeto, sentido, sentido literal y sentido metafórico. Por

nuestra parte, desde un punto de vista semántico discursivo no referencialista de la lengua (Schulz, 2000; 2002; 2004), recogemos los aportes provenientes del Análisis del Discurso (línea francesa-brasileña). Así, partimos de la definición de discurso como efecto de sentido entre locutores y lo estudiamos en su relación constitutiva con las *condiciones de producción*. Entendemos que las condiciones de producción y circulación de los textos se materializan en mecanismos discursivos, según las representaciones imaginarias de los sujetos. De acuerdo con esta línea investigativa, finalmente, proponemos caracterizar las llamadas *metáforas* como *construcciones semánticas insertas en una dinámica discursiva* y, en este sentido, las redefinimos como *enunciados metafóricos*.

La construction de sens : le cas des énoncés métaphoriques et le discours académique

Au cours des dernières décades, le *discours académique* s'est transformé en sujet d'étude de nombreuses recherches qui, à partir de différents cadres théoriques, se fixent des buts divers. D'autre part, même si ladite « métaphore » a fait l'objet d'une réflexion théorique depuis l'antiquité, ces dernières années la quantité et la diversité des investigations qui se sont développées, et continuent de le faire autour de ce thème, a considérablement augmenté. Dans un tel contexte de multiples propositions théoriques et méthodologiques, ce travail cherchera à démontrer que, tant l'analyse de la « métaphore » que celle du *discours académique*, mettra en jeu de manière décisive des concepts qui ne sont pas toujours explicités. Nous nous référons, entre autres, aux concepts de langue, sujet, sens, sens littéral et sens métaphorique. Quant à nous, depuis un point de vue sémantique discursif non référencialiste de la langue (Schulz, 2000 ; 2002 ; 2004), nous recueillons les apports provenant de l'Analyse du Discours (ligne franco-brésilienne). Ainsi, partant de la définition du discours comme effet de sens entre locuteurs,

nous l'avons étudié dans sa relation constitutive avec les *conditions de production*. Nous comprenons que les conditions de production et de circulation des textes se matérialisent en mécanismes discursifs, selon les représentations imaginaires des sujets. Selon cette ligne de recherche, finalement, nous proposons de caractériser lesdites « métaphores » comme des *constructions sémantiques insérées dans une dynamique discursive* et, dans ce sens, nous les redéfinissons comme des *énoncés métaphoriques*.

The Construction of Sense: The Case of Metaphoric Utterance in Academic Discourse

In recent decades *academic discourse* has changed into an object of study of numerous investigations that, starting from different theoretical frameworks, propose different objectives. On the other hand, if the so-called *metaphor* has been the motive of theoretical reflection since ancient times, in recent years the quantity and variety of studies that have been developed and continue to be developed around this object of study have risen considerably. In such a context of multiple theoretical and methodological proposals, this work has as its objective to demonstrate that both the study of *metaphor* and that of *academic discourse* decisively involve concepts that don't always appear to be explicitated. We are referring to, among others, the concepts of language, subject, meaning, literal meaning, and metaphorical meaning. On our part, from a semantic discursive non-referentialist point of view of language (Schulz, 2000; 2002; 2004) we gather the contributions from Discourse Analysis (the French-Brazilian variety). Thus we start from the definition of discourse as a meaning effect between speakers and we study it in its constitutive relationship with the *production conditions*. We understand that the production conditions and circulation of texts materialize in discursive mechanisms according to the imaginary

representations of the subjects. Finally in accordance with this investigative line we propose characterizing the so-called *metaphors* as semantic *constructions inserted in discursive dynamics* and in this sense, we redefine them as *metaphoric utterances*.

Opción, registro y contexto. El concepto de significado en la lingüística sistémico-funcional

Salvio Martín Menéndez

La lingüística sistémico-funcional (Halliday, 2003 [1979]) se basa en la concepción de que el lenguaje es un potencial de significado que se representa en diferentes sistemas de opciones. En este trabajo analizaremos el alcance de los diferentes aspectos de significado que permiten poner en relación gramática, registro y género. Cada uno de estos conceptos interdependientes se caracterizará a partir del significado que conllevan y se propondrá un análisis de un *corpus* representativo para comprobar su funcionamiento efectivo.

Option, registre et contexte. Le concept de signifié dans la linguistique systémico-fonctionnel

La linguistique systémico-fonctionnelle (Halliday, 2003 [1979]) est basée sur la conception voulant que le langage soit un potentiel de signifié qui se représente en divers systèmes d'options. Dans ce travail, nous analyserons la portée des différents aspects de signifié qui permettent de mettre en relation grammairale, registre et genre. Chacun de ces concepts interdépendants sera caractérisé à partir du signifié que ceux-ci portent et nous proposerons une analyse d'un *corpus* représentatif pour en vérifier le bon fonctionnement.

Option, Register and Context. The concept of Meaning in Systemic Functional Linguistics

Systemic functional linguistics (Halliday, 2003 [1979]) is based on the conception that language is a potential of meaning that is represented in different systems of options. In this work we will analyze the range of the different aspects of meaning that permit relating it with grammar, register and gender. Each of these interdependent concepts will be characterized starting from the meaning that they bear and we will propose an analysis of a representative *corpus* to prove its effective functioning.

La relación entre semántica y sintaxis desde la perspectiva de la producción de lenguaje escrito

Viviana Cárdenas

La producción de lenguaje escrito es un ámbito de investigación que habilita el planteamiento de la relación entre semántica y sintaxis y, a su vez, el de ambas con el discurso. En efecto, muchas veces el significado de una palabra repercute en la forma en que se construye la oración y, simultáneamente, es el orden del discurso el que determina el significado de las unidades y las relaciones entre ellas. Si bien en la producción de lenguaje hablado ambos procesos parecen funcionar automáticamente (Igoa-García Albea, 2000), la producción escrita de sujetos novatos en ámbitos de discurso especializado pone de manifiesto el modo en que la dimensión semántica se articula o se desarticula con la sintaxis y, por otra parte, el modo en que el discurso habilita o no las relaciones que se van estableciendo entre semántica y sintaxis.

Para abordar el problema es ineludible tratar el modo en que las teorías formales resuelven el problema, pues ellas han sostenido que son los rasgos de las palabras los que determinan sus

propiedades combinatorias, de las que son consecuencia las oraciones (Bosque-Gutiérrez Rexach, 2009). Sin embargo, cuando se observa el problema desde el punto de vista de la actuación, el límite de estas teorías es automático. De ahí que interese discutir otra teoría muy diferente, cuyo objeto es antes la semántica que la sintaxis. Me refiero al modelo gradual de la entidad lingüística que plantea François Rastier (2007), en cuyo marco se pone de manifiesto la dinámica de las unidades y se puede sistematizar sus relaciones contextuales. De ese modo, resultaría posible recuperar la validez de su modelo textual del signo para dar cuenta de tareas de producción.

La relation entre sémantique et syntaxe depuis la perspective de la production du langage écrit

La production de langage écrit est un domaine de recherche qui permet de poser la relation entre sémantique et syntaxe, de même que de poser leurs propres relations avec le discours. En effet, souvent le signifié d'un mot a une répercussion sur la construction de la phrase et, simultanément, c'est l'ordre du discours qui détermine la signification des unités et leurs relations entre elles. Même si, dans la production du langage parlé, ces deux processus semblent fonctionner automatiquement (Igoa-García Albea, 2000), la production écrite de sujets nouveaux dans les domaines du discours spécialisé met en évidence comment la dimension sémantique s'articule ou se désarticule avec la syntaxe et, d'autre part, le mode par lequel le discours habilite ou non les relations qui s'établissent entre la sémantique et la syntaxe.

Il est indispensable, pour aborder le problème, d'analyser comment les théories formelles le résolvent; en effet, elles ont soutenu que les traits des mots déterminent leurs propriétés combinatoires dont sont issues les phrases (Bosque-Gutiérrez Rexach, 2009). Cependant, lorsque l'on observe le problème depuis le point de vue de l'actuation, la limite de ces théories

est automatique. D'où l'intérêt de choisir une autre théorie bien différente dont l'objet est davantage la sémantique que la syntaxe. Je fais référence au modèle graduel de l'entité linguistique posée par François Rastier (2007) où il met en évidence la dynamique des unités et la systématisation de leurs relations contextuelles. De cette manière, il serait possible de récupérer la validité de son modèle textuel du signe pour rendre compte des taches de production.

The Relationship between Semantics and Syntax from the Perspective of the Production of Written Language

The production of written language is a field of research that enables the formulation of the relationship between semantics, syntax and, at the same time, that of both with discourse. As a matter of fact, many times the meaning of a word has repercussions on the form in which the sentence is constructed and, simultaneously, it is the order of discourse which determines the meaning of the units and the relationships between them. If in the production of spoken language both processes seem to work automatically (Igoa-García Albea, 2000), written production of novice subjects in the fields of specialized discourse makes evident the way in which the semantic dimension is articulated or disarticulated with syntax and, on the other hand, the way in which discourse enables or not the relationships that become established between meaning and syntax.

In order to take on the problem it is ineludible to treat the way in which formal theories solve the problem since they have sustained that the traits of words determine their combinatory properties of which sentences are the result (Bosque-Gutiérrez Rexach, 2009). However, when we observe the problem from the point of view of performing, the limit of these theories is automatic. From there it is interesting to discuss a different theory whose object is semantics over syntax. I refer to the gra-

dual model of the linguistic entity proposed by François Rastier (2007) in whose framework a dynamics can be seen of the units and one can systemize the contextual relationships. In this way, it would be possible to recuperate the validity of his textual model of the sign in order to give an account of the production tasks.

La antropología y el sentido

Miguel Costilla

En el presente trabajo se trata el problema del símbolo y de su sentido en la antropología simbólica. Puesto que ésta no conforma una unidad disciplinaria, se toman tres autores, quienes han conformado perspectivas típicas respecto de este problema: Claude Lévi-Strauss, con una visión que enfatiza el carácter cognitivo del simbolismo; Clifford Geertz, quien ha defendido la relación entre símbolo y experiencia; y Mary Douglas, quien pone el acento en la relación entre símbolo y sociedad. Propondré que los tres abordajes encuentran un punto de cruce en una noción de símbolo centrada en la exploración del carácter concreto de las formas de comunicación y de aprehensión de la realidad opuestas a las formas científicas caracterizadas por la utilización de conceptos abstractos especializados. De acuerdo con esto, las teorías expuestas pueden ser entendidas en términos de las dimensiones de ese sentido concreto que caracterizaría al símbolo. A partir de los trabajos de James Fernández y de Víctor Turner intentaré precisar algunas de las características del sentido simbólico.

L'anthropologie et le sens

Ce travail abordera le problème du symbole et de son sens dans l'anthropologie symbolique. Etant donné que celle-ci n'est pas une unité disciplinaire, nous avons choisi trois auteurs ayant

établi des perspectives typiques de ce problème : Claude Lévi-Strauss, avec une vision qui renforce le caractère cognitif du symbolisme ; Clifford Geertz qui a défendu la relation entre symbole et expérience ; et Mary Douglas qui met l'accent sur la relation entre symbole et société. Nous proposerons que les trois rapprochements se rencontrent à un point d'intersection sur la notion du symbole, centrée sur l'exploration du caractère concret des formes de communication et d'appréhension de la réalité, opposées aux formes scientifiques caractérisées par l'utilisation de concepts abstraits spécialisés. Selon ce qui précède, les théories présentées peuvent être comprises en termes de dimensions de ce sens concret qui caractériserait le symbole. A partir des travaux de James Fernández et de Victor Turner, nous essaierons de préciser quelques-unes des caractéristiques du sens symbolique.

The Anthropology of Meaning

In this work we treat the problem of symbol and its meaning in symbolic anthropology. Since that this does not make up a disciplinary unit, we take three authors who have formed typical perspectives with respect to this problem: Claude Lévi-Strauss, with a vision the emphasizes the cognitive character of symbolism, Clifford Geertz, who has defended the relationship between symbol and experience, and Mary Douglas who accents the relationship between symbol and society. I will propose that the three approaches find a common point in the notion of the symbol centered on the exploration of the concrete character of the forms of communication and the grasp of reality, which are the opposite of the scientific forms characterized by the use of specialized abstract concepts. According to this, the theories given can be understood in terms of the dimensions of that concrete meaning that would characterize the symbol. Starting from the works of James Fernández and Victor Turner I will attempt to specify some of the characteristics of symbolic meaning.